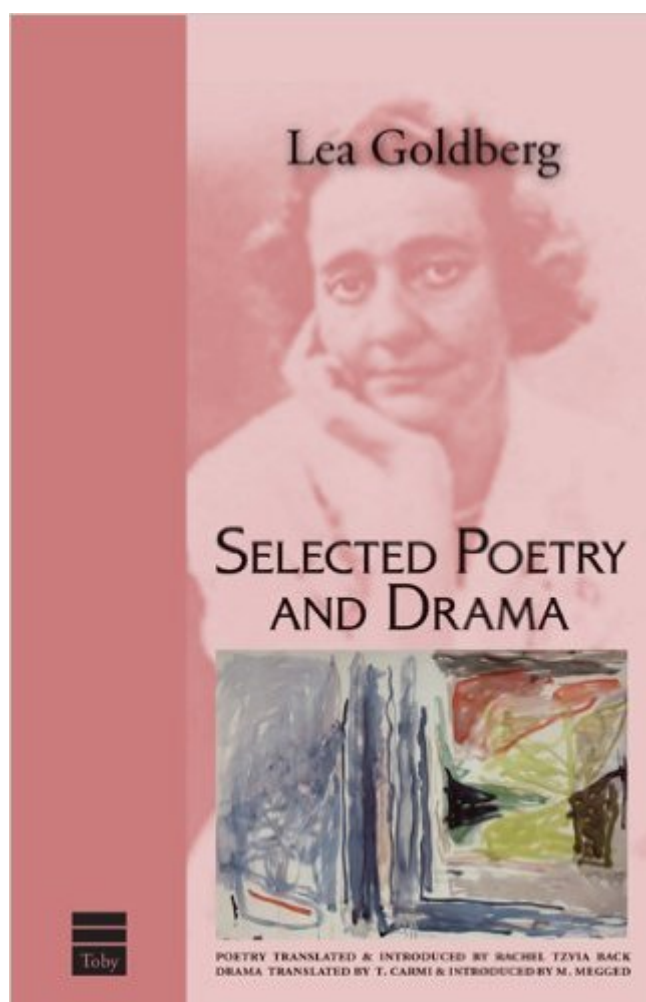


The book was found

Selected Poetry And Drama



Synopsis

This collection features a new translation by Rachel Tzvia Back of a large selection of Goldberg's poetry, as well as T. Carmi's classic translation of her only work for the theatre, *The Lady of the Castle*.

Book Information

Paperback: 318 pages

Publisher: Toby Press (May 15, 2005)

Language: English

ISBN-10: 1592641113

ISBN-13: 978-1592641116

Product Dimensions: 5.6 x 0.8 x 8.5 inches

Shipping Weight: 14.1 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 5.0 out of 5 stars [See all reviews](#) (2 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,366,902 in Books (See Top 100 in Books) #58 in [Books > Literature & Fiction > Dramas & Plays > Regional & Cultural > Middle Eastern](#) #422 in [Books > Literature & Fiction > World Literature > Middle Eastern](#) #926 in [Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Genres & Styles > Drama](#)

Customer Reviews

Written by Lea Goldberg (1911-1970), establisher of the Hebrew University's Department of Comparative Literature and recipient of the Israel Prize, *Selected Poetry and Drama* presents Rachel Tzvia Back's fresh translation of a broad cross-section of Goldberg's poetry, as well as T. Carmi's classic translation of Goldberg's only theatrical play, *"Lady of the Castle"*. Goldberg's sharply honest and insightful verse strips away all illusions masking the true appearance of both physical and mental realities. Notes on the poems explain in-depth nuances of certain translation issues, and an index of poems by first line allows for quick lookup of favorite verses. A seminal contribution to classic women's and Judaic poetry collections. "On the Mount of Olives": A landscape like this has no answers / when aging people / stand on the road / and a summer day passes them by / by the broken stones / in this place.

This is the most extensive collection of Lea Goldberg's writing in English that I know of. Lea Goldberg was poet, playwright, literary scholar and author of wonderful childrens' book (*Ha- Ish Ha-Miphuzar Mi-Kfar Azar*). (The scattered- brain man from the village Azar) Her poetry is a poetry

of in- and - outs, of thresholds between different worlds, of windows and mirrors, of the Latvia-Russia European north of her childhood, and the Mediterranean Israel of her late adolescent and adult years. It is a poetry of intimacies and minor inflections, of focusing on small details whose meanings magnify in quiet intonations. As far as I can tell the poems are here very ably translated, and give a real reflection of her work and world. The play is translated by the master translator of Hebrew Drama the late T. Carmi. I think it is wonderful that such a volume is put out. However as a reader of Hebrew it would have meant much more for me had this been in a parallel- text edition. The volume contains one - quarter of Goldberg's collected verse and the editor- translator claims that this includes her most well- known poetry.

[Download to continue reading...](#)

Selected Poetry and Drama Rumi Poetry: 101 Quotes Of Wisdom On Life, Love And Happiness (Sufi Poetry, Rumi Poetry, Inspirational Quotes, Sufism) Chicano Drama: Performance, Society and Myth (Cambridge Studies in American Theatre and Drama) Exploring Literature: Writing and Arguing about Fiction, Poetry, Drama, and the Essay, 5th Edition Literature: Approaches to Fiction, Poetry, and Drama Literature: An Introduction to Fiction, Poetry, Drama, and Writing, Compact Edition (5th Edition) La Celestina (Fiction, Poetry & Drama) (Spanish Edition) Modern Drama: Selected Plays from 1879 to the Present Take the Mic: The Art of Performance Poetry, Slam, and the Spoken Word (A Poetry Speaks Experience) The Dream of the Poem: Hebrew Poetry from Muslim and Christian Spain, 950-1492 (Lockert Library of Poetry in Translation) Akiane: Her Life, Her Art, Her Poetry: Her Life, Her Art, Her Poetry Poetry in Michigan / Michigan in Poetry (Huron River Mist) On Mount Vision: Forms of the Sacred in Contemporary American Poetry (Contemp North American Poetry) The More Easily Kept Illusions: The Poetry of Al Purdy (Laurier Poetry) Earthly Pages: The Poetry of Don Domanski (Laurier Poetry) Field Marks: The Poetry of Don McKay (Laurier Poetry) Phonics Through Poetry: Teaching Phonemic Awareness Using Poetry Ahead of All Parting: The Selected Poetry and Prose of Rainer Maria Rilke (Modern Library) (English & German Edition) (English and German Edition) 90 Miles: Selected And New Poems (Pitt Poetry Series) The Selected Poetry of Rainer Maria Rilke: Bilingual Edition (English and German Edition)

[Dmca](#)